Starostwo Powiatowe

Należytość pocztowa opłacono ryczałtem

Вторник 24 Марта 1925 г. V-й год изд. № 825 V-й год изд. Цѣна отдѣльн. № 19 гр.

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 18 гр. посреди текста 45 гр. позади текста 12 гр. Страница объяв. занимаетъ 1 столб. Заграничн. на 50% дороже. За несвоевременное печатаніе об'явленій администація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 1 зл. 50 гр. ин. 2 зл.

Рукописи не возвращаются.
Редакторъ принимаетъ ежедневно с 12—2 дня.
Контора открыта с 9—1 ч. дня и с 3—7 ч. веч. ежедневно, кромѣ праздниковъ.

Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Галлера № 6 тел. 88

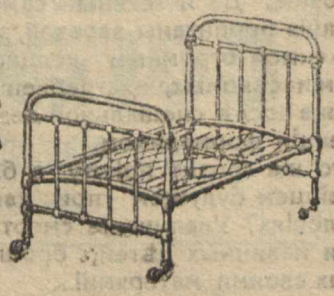
Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета

Отдѣл. Варшава, Новолипье 9 кв 9

СКАЖИ КАЖДОМУ, что уже с полвѣка Требуйте всюду. АРАГО РАДИКАЛЬНО И НАВѢРНО УНИЧТОЖАЕТ МОЗОЛИ БОРОДАВКИ и ЗАТВЕРДѢНІЯ Ст. Гурскій ЛАБОРАТОРІЯ Варшава Пешно 12

Сохранишь здоровые зубы, примѣняя зубные порошки АГОТОЛЬ и МЕНТОЛИН

Łóżka
NACZYNIA kuchenne
Zastawy z chińskiego srebra i alpaki
Narzędzia gospodarcze i rzemieślnicze



Antoni HALSKI
Lwów, Sobieskiego 3.

Вниманію публики! Вниманію публики!

В первоклассном обувном магазинѣ
Бр. И. и Я. Либерман
ул. 3-го Мая 93 соб. дом
К ВЕСЕННЕМУ СЕЗОНУ
получен свѣжій большой выборъ всевозможной ИЗЯЩНОЙ ОБУВИ послѣдняго слова моды
НАИЛУЧШИХ ЗАГРАНИЧНЫХ и ВАРШАВСКИХ ФИРМ
Цѣны внѣ всякой конкуренціи
ПРИХОДИТЕ УБѢДИТЬСЯ!

Цѣлая выправа за 44 злотых

Небывалая случайность для каждаго семейства, напримѣръ: 3 метра хорошаго сукна на мужскій костюм, 3 метра хорошаго шевіота на дамскій костюм, 6 метров полотна для бѣлья, 6 метров цвѣтного зефира на дѣтскія платья, 2 пары чулок, 2 пары носков, 3 платка и 3 катушки ниток

Это все вмѣстѣ высылается по требованію каждому почтой наложеннымъ платежем за 44 злотых.

Такую же выправу, наилучшаго качества за 54 злотых.

ВНИМАНІЕ. Платится на почтѣ при полученіи товара

Заказы просим адресовать

Skład fabryczny M. BRYL, Łódź
PIOTRKOWSKA 56.

ПРИМѢЧАНІЕ. Первый и пробный заказ убѣдит каждаго, что товары высылаются по дѣйствительно самым дешевым цѣнам

Паровой кирпичный завод „OKSZÓW“
в Холмѣ
и фабрика кафель С. Дихтера в Замостьѣ
предлагает свои издѣлія самых лучших сортов
Свѣдѣнія удѣляет владѣлец
в Варшавѣ, ul. Złota 45 tel. 133-12

Szczury i myszy
tępi
znana jeszcze przed wojną ze swej skuteczności i nagrodzona wielkim medalem złotym na wystawie w Wiedniu
Pasta A. Zalewskiego
w Rawie Mazowieckiej
Uwaga: Nieszkodliwa dla zwierząt domowych i ptactwa.
Zamówienia wysyła się pocztą za zaliczeniem.
Żądać we wszystkich aptekach i składach apetecznych

Обувный магазин
Л. Финкельштейн
РОВНО ул. 3 Мая 105.
Прибыл и имѣется в магазинѣ большой выбор заграничной обуви самых лучших заграничных фабрик „Тип-Топ“ и др., а также фабрики „Слон“ самых послѣдних фасонов.
Цѣны внѣ конкуренціи

МЕЛЬНИЧНЫЯ МАШИНЫ, камни, турбины, моторы, рубанки, коловороты, гатры, пилы, локомобили, пасы, газ, помпы арматуру принадлежности на выгодных условіях расрочки предлагает
„PILOT“ Lwów ul. Batorego 4.
Технический совѣт безплатно.

БУДИЛЬНИКИ
с 3-х лѣтней гарантіей по зл. 7 50 предлагает
M. H. HENER
LWÓW Pańska 6.
В провинцію высылаем наложенным платежем.

Читайте
Волынское Слово

kino Prima
Dziś
JISKOR

Телеграммы.

Учрежденіе Кресового Комитета.

ВАРШАВА. 22-III Вчера в засѣданіи Совѣта Министров принято окончательное рѣшеніе об организаціи Особаго Комитета по Кресовым дѣлам. На засѣданіи обсуждались подробности будущих отношеній возникаемаго Комитета к Совѣту Министров, а также принят в окончательной редакціи внутренній статут генеральнаго секретаріата этого комитета.

Выработанный проект на днях будет представлен для утвержденія в Совѣт Министров. По мнѣнію здѣшних политических сфер, одновременно с принятіем этого проекта разрѣшится окончательно вопрос связаннный с Тугуттом,

Красная армія против диверсіонных нападеній.

ВИЛЬНО. 22-III. Сюда сообщают из Минска. что в связи с послѣдними приготовленіями бѣлорусскаго революціоннаго комитета к ожидаемым весной с. года диверсіонным нападеніям на польскую территорію, на днях произошел конфликт среди делегатов красной арміи и представителей этого комитета.

Представители красной арміи заявили о своем нежеланіи принимать какое либо участіе в подготовляемых диверсіонных нападеніях. В виду этого во всѣх почти гарнизонах Совѣтской Бѣлоруссіи, происходят митинги, на которых противники диверсіонной дѣятельности находят все болѣе и болѣе сторонников.

Русино-Ватиканскій кофликт.

ЛЬВОВ 22-III. В связи с заключеніем конкордата „Украинскій Голос" сообщает что митрополит Шептицкій потерял свое значеніе и вліяніе в римской куріи, ввиду чего журнал находит, что настал момент созданія новой „національной украинской церкви", которая могла бы доказать, что Русины всецѣло могут обойтись без Рима.

Кровавый эпилог „Зиновьевских писем".

ЛЬВОВ, 22-III. Сюда сообщают из Совѣтской Россіи, что там вызвал большую сенсацію в коммунистических кругах разстрѣл в административном порядкѣ двух выдающихся коммунистических чиновников западно-европейской секціи третьяго интернаціонала.

Смертная казнь послѣдовала ввиду сообщенія переслан наго по телеграфу из Лондона Раковским.

Эти коммунисты обвинялись в том, что они передали за границу тайные документы, касающіеся трудов коминтерна в западной Европѣ. По слухам, одним из этих документов являлось извѣстное письмо Зиновьева, обращенное к англійским работникам наканунѣ выборов в британскій парламент.

Несчастныя сироты.

Уже теперь число обитателей дѣтскаго пріюта (Złobka dla niemowląt w Równem) увеличилось на столько что первоначальная норма дѣтей (25 душ) возросла чуть ли не на половину. Что же будет завтра, через недѣлю, через мѣсяц?... Число их может возрасти вдвое, втрое и больше, так как благодаря самоотверженной работѣ персонала, смертность доходила за послѣднее время до минимума. Но однако, одной самоотверженной, напряженной работы персонала мало.—Нужно, чтобы было соотвѣтствующее помѣщеніе, могущее дать достаточное количество воздуха, нужно чтобы была изоляціонная комната, даже на случай легких заболѣваній, не говоря уже о тѣх болѣзнях. которыми заражены почти всѣ подкидыши и которыя уносили на тот свѣт многих из них—как напр: холеринка. Необходимо достаточное количество пеленок, бѣлья, необходимо для каждаго ребенка имѣть отдѣльную кроватку, вообще необходимы извѣстныя удобства для такого учрежденія и, наконец необходимправильно-организованный врачебный надзор.

Но как раз, всего этого, в пріютѣ нѣт!

Старшіе питомцы пріюта-дѣти в возрастѣ од 1 года до 3 лѣт в количествѣ 19 душ, проводят цѣлый день в комнатѣ размѣром около 8X8 ар. с одним окном, и к тому еще лишены возможности выйти на прогулку со времени наступленія осени до настоящей теплой весны из за отсутствія хотя бы нѣсколькихъ теплых пальтишек и какой-нибудь обуви.

Грудные дѣти помѣщаются в комнатѣ размѣром приблизительно 12X10 ар. С ними же вмѣстѣ помѣщаются и их кормилицы. Достаточно ли в этой комнатѣ может быть воздуха, несмотря на регулярное проѣтриваніе, для 19 младенцев и 8 кормилиц, которыя находятся в этой комнатѣ круглыя сутки цѣлыя недѣли и долгіе мѣсяцы?...

А когда заболѣет ребенок кого спасать? Больного или здоровых?

Вот тѣ условія, в которых существует пріют!

И тѣм болѣе это ужасно теперь, когда приближается весна и весна ровенская, со своими эпидеміями. А вѣдь зданіе этого пріюта стоит на одном из самых „лучших" болот города Ровно и окружено такое клоакой, что пожалуй и Союзу Домовладѣльцев пришлось бы положить не мало трудов, чтобы привести эту часть города в санитарное состояніе. Да и стѣны самого зданія пропитаны заразой, разно симой огромным количеством насѣкомых,неистребленных даже послѣ спеціальной дезинфекціи формалином.

Что же грозит пріюту в ближайшем будущем при таких условіях? Увеличеніе смертности невинных дѣтей, брошенных своими матерями!...

Всѣ мы под Богом ходим! Но все, же, близкіе к больному человѣку люди, принимают всѣ мѣры к тому, чтобы вырвать больного из когтей смерти или, по крайней мѣрѣ, оттянуть день его кончины как можно дальше!

В данном случаѣ тоже нужно спасать жизнь подрастающаго, судьбой закинутаго в пріют под опеку общественности, поколѣнія, а не ждать пока оно вымрет, развязав тѣм самым руки этой общественности.

Казалось бы рѣшеніе этого сложнаго вопроса о таком катастрофическом положеніи пріюта, должно наступить не медленно.

Подлежащія власти, как будто, вопрос о перенесеніи пріюта в другое помѣщеніе принципіально уже разрѣшили, но не находя соотвѣтствующаго-(?) помѣщенія в городѣ Ровно, предполагают таковой перевести в уѣзд.

Отцы и матери! Допустимо ли это?

Если взять статистическія данныя о подбрасываніи дѣтей, то онѣ очевидны: совершенно незначительное число подкидышей-дѣтей дает уѣзд и преобладающее большинство их дает город. Что же получится из такого подкидыша; котораго принесут в комиссаріат: дежурный распишется „в полученіи". затѣм при рапортѣ ребенка „представят" в уѣздную комендатуру полиціи, а там ребенок, лежа на лавкѣ голодный, может быть в загрязненных уже нѣсколько раз пеленках, будет дожидаться „резолюціи" и, наконец, все в том же безпомощном состояніи попадет в вагон или на подводу и, в лучшем случаѣ на вторые сутки, наконец, доѣдет на мѣсто своего новаго жительства „на дачу". Таким образом, в пріют попадает изголодавшееся, подчас уже больное, получившее еще желудочное заболѣваніе дитя. А вѣдь самое ужасное у грудных дѣтей – это желудочное заболѣваніе,влекущее за собой во многих случаях неизбѣжную смерть. И вот извольте такого ребенка спасти.

Тут не поможет и самоотверженная работа персонала!

Слабительныя пилюли
Аптеки W. Borozowskiego (б. Реформацкой) самое раціональное средство против засоренія желудка у взрослых и дѣтей.
Предлагает аптека
W. Borozowskiego Warszawa
Aleje Jerozolimskie 59-4
Требовать во всѣх аптеках и аптечных складах.

SALWATOR
Пластырь уничтожающій мозоли предлагает аптека
W. Borozowskiego Warszawa
Aleje Jerozolimskie 59-4
Требовать во всѣх аптеках и аптечных складах.

Об украинствѣ.

(Окончаніе).

К эпохѣ татарскаго нашествія политическое и экономическое значеніе Кіева вполѣ уже пало, и его замѣнили такіе центры как Великій Новгород, Владимір в Ростово-Суздальской землѣ и Галич на Днѣстрѣ. При татарском нашествіи, стиравшем с лица земли цѣлыя государства, из этих политических центров уцѣлѣл только Новгород. Наиболѣе зажиточное и культурное населеніе подвергшееся разгрому югозападных княжеств по мѣрѣ сил спасалось на сѣвер и на восток. Княжескія и боярскія фамиліи уѣзжали, кажется по преимуществу, в Польшу, гдѣ до сих пор сохранились полонизировавшіеся потомки Владиміра Святого.,

Переселявшіеся на сѣверовосток русскіе колонисты тѣснили мѣстных аборигенов, уходивших все далѣе и далѣе в Сибирь, перенося туда финскія названія европейских рѣк, на берегах которых ранѣе жили. Населеніе покинутых при татарском нашествіи южнорусских городов, осѣдая среди полѣсских болот и далеких сѣверных лѣсов, тоже давало вновь основываемым городам старыя названія, Таковы напр. Переяславль, Звенигород, Выш город. Стародуб, Галич, Дорогобуж и т.д. Всѣ три извѣстных в русской исторіи Переяславля стоят на рѣках с одинаковым названіем „Трубеж". Равным образом перенесены на сѣвер и восток названія многих других южно-русских рѣк вродѣ Лыбеди, Почайны и Ирпени.

Тож самое наблюдалось когда-то и в Псовской области, куда вытѣсненныя из Восточном Пруссіи и Поморья нѣмцами, славянскія племена перенесли многочисленныя названія рѣк, озер и урочищ.

Переселенцы из Южной Руси унесли с собою не только географическія имена, но и культуру. Пѣсни и былины Кіевской древней Руси до сих пор поются в Вологодской, Олонецкой и Архангельской губерніях. Этих былин не знает Украина, Обряды, преданія, обычаи и суевѣрія народа, жившаго когда то на юго-западѣ б. Россійской Имперіи сохранились и до сего времени на ея сѣверных и восточных равнинах. Туда же свезены были многочисленныя лѣтописи, проповѣди, житія святых и иные памятники письменности. „Слово о полку Игоревѣ", этот литературный перл древней русской земли на Югѣ не был извѣстен, в Московской же руси он был даже предметом подражаній..,

Кто же населил опустѣвшую южно-русскую землю? Во Владимірѣ-Волынском послѣ прохода татар не осталось ни одного человѣка. В Кіевѣ, по свидѣтельству побывавшаго там послѣ пути чрез обезлюдѣвшую Волынь, остались в живых не больше 200 обращенных в рабство жителей.. Несомнѣнно, уцѣлѣла, часть сельскаго населенія, не успѣвшая уйти и попрятавшаяся от татар в лѣсах, оврагах и подземельях...

Но еще задолго до татарскаго нашествія, во время княжеских усобиц, в предѣлы южных пустѣвших волостей стали внѣдряться и осѣдать степные кочевники, переселявшіеся отчасти по приглашенію заинтересованных в их услугах князей, отчасти по собственной иниціативѣ. Этими торками, берендѣями и черными клобуками так и пестрѣют страницы Волынской лѣтописи. Тот, кто полюбопытствует взглянуть на подробную карту Волыни, может отыскать там кое-какіе до сих пор напоминающія эти народности названія (напр. Торчин или Торческ, Половецка и Салтановка) Мы знаем из исторіи, какія усилія оупотребляли галицкіе и волынскіе князья, чтобы заселить пустынный край и вновь отстроить разрушенные города, Помимо русских бѣглецов имим приглашались многочисленные выходцы из Польши, нѣмцы и армяне с евреями.

Вслѣдствіе бывших затѣм новых татарских нашествій, литовских войн и польской колонизаціи, страна не могла не перемѣнить нѣсколько раз своего городского населенія, Да и к сельским ея жителям не могли не подмѣшаться новые элементы, отчасти из переселившихся сюда кочевников, отчасти переселенных, главным образом из Бѣлоруссіи, Польши и Литвы, вольных и не вольных людей.

Мудрено ли поэтому, что в утратившей свою интеллигенцію (за исключеніем м. б. части духовенства) странѣ нѣт древних преданій, что историческія пѣсни ея не восходят далѣе эпохи гетманщины и сопряженных с нею татарских набѣгов?

И можно ли считать русскими всѣх тѣх, кто здѣсь в разное время был поселен или поселился, если сами они не считают себя русскими?

Вполнѣ справедливо поэтому, что потомки многочисленных половцев, торков и берендѣев, германских и испанских евреев, литовских выходцев, греков валахов или колонистов посаженных здѣсь Конецпольскими, Вишневецкими или Потоцкими, не чувствуя себя русскими и питая к ним унаслѣдованное б. м. от далеких предков нерасположеніе называют себя украинцами. Каждый из них имѣет полное право на это. Голос предков —великая вещь, и вопреки ему лучше не пытаться заставлять кого нибудь мѣнять національность.

Всѣ эти именующіе себя украинцами люди не правы лишь в том, что, не считая себя русскими, претендуют на кровное происхожденіе от тѣх кто ходил вмѣстѣ с Олегом на Царьград, бился вмѣстѣ со Святославом под стѣнами Доростола, сражался вмѣстѣ с Игорем Сѣверским против половцев и умирал в дружинах волынских и галицких князей во время татарскаго нашествія Напрасно субсидированные австрійским правительством „ученые" вычеркивают в исторіи Удѣльной Руси слово „русскій", замѣняя его термином „украинскій". Таких исторических памятников как „Волынская Лѣтопись" или „Слово о полку Игоревѣ" нельзя замолчать или вычеркнуть. Приходится поэтому прибѣгать к мошенническим пріемам, не разобраться в которых могут лишь не обремененные избытком образованія тупоумные полуинтеллигенты с соціальными и политическими идеалами Богуна, Гонты и Желѣзянка.

КАППА.

Из уѣзда уж все равно куда вести ребенка—в город или в другую гмину;

А с другой стороны—гдѣ в уѣздѣ можно найти помѣщеніе с необходимым количеством комнат (8-10) и конечно, соотвѣтствующих размѣров и хотя бы с приблизительными удобствами? (Не говоря, конечно, о помѣщичьих усадьбах, которых пріюту едва ли удастся занять).

Остается теперь коснуться самаго остраго вопроса о врачебном надзорѣ—об оказаніи медицинской помощи, почти всегда имѣющимся больным младенцам.

Я спрошу только: „как может и как будет организован этот надзор в уѣздѣ, чтобы каждый, бхотя ы только серьезно заболѣвшій ребенок, был осмотрѣн врачами и своевременно получил прописанное для него лекарство?"

И что же там в уѣздѣ, ожидает безпомощных дѣтей?—Смерть!... не дождавшись ни врача, ни лѣкарства,

Переводить пріют в уѣзд—это значит; промѣнять кукушку на ястреба!

А вѣдь такой пріют один на все Волынское Воеводство!

Неужели некому подумать о том, чтобы дать дѣтям то, что им нужно, и чтобы найти в городѣ (не только в Ровно) подходящее помѣщеніе, принимая во вниманіе, что дом Любомирских на ул. Скорупки в теченіе нѣсколькихъ лѣт был „подходящим" помѣщеніем?

Пейте наилучшій англійскій отборный

Чай №103

Т-Д FELS TEA CO,

Варшава plac Grzybowski 7.

Среди родителей.

Из совѣтских юмористических журналов.

В Балахнинской школѣ I ступени „имени Карла Маркса и предисполкома Стрѣлкова" —родительское собраніе. Родители собираются медленно, разсаживаются на низенькія парты и ожидают прибытія президіума. От нечего дѣлать ведут разговоры: темы педагогическія.

Опять учебники новые потребовали, — говорит томная мамаша лысому совработнику. Я в прошлом году для моего Ванечки на три рубля купила, думала для Тосечки останутся, а, оказывается, новые надо... Опять расходы.

Обременительно, обременительно... поддерживает мамашу совслужащій... А чѣм новые учебники лучше старых? Только что без ятей.

Да развѣ же можно их со старыми сравнить, восклицает мамаша. В наше время учебник был серьезный, обстоятельный, а теперь что, и названіе ему „Игра и труд"...

Совершенно справедливо, сударыня; учебники были серьезные и до тонкости деликатные. Вот, к примѣру приведу, племянница моя Вѣрочка изучала естественную исторію в институтѣ по учебнику Износкова. Сразу видно, что составитель—человѣк не только знающій, но и салонно воспитанный, и на обложкѣ значилось „Краткій курс естественной исторіи Износкова, преподавателя женскаго Радіоновскаго Института и Маріинской женской гимназіи в Казани". Заглянул я как то в него и что же; читаю на 265 страницѣ: „Корова отличается от быка только меньшим ростом, меншими складками кожи над шеей, и вообще, своим болѣе миролюбивым видом.' Положим, не вполнѣ вѣрно, что только этим, но зато как деликатно. Ну, конечно, недоразумѣнія бывали. Иду я как то с Вѣрочкой за город гулять, глядим — стадо пасется, и здоровенный бык травку щиплет. „Посмотри, дядюшка, какая коровка пестренькая": говорит Вѣрочка. „Это бык, миленькая", отвѣчаю... „Ах, нѣт, дяденька, ты ничего не понимаешь. смотри какая она миролюбивая, и складок под шеей мало".

В разговор вмѣшивается опухшая личность неизвѣстнаго соціальнаго положенія.

Не могу согласиться с вами гражданин-товарищ. Нынѣшніе учебники много лучше и куда больше практической пользы приносят. Вот у меня сынок Егорка. Гляжу, рѣшает задачи, и ничего у него не выходит. Подошел я ему помочь, вижу; учебник хорошій, составил товарищ Ланков, называется „Арифметическій задачник на основѣ обществовѣденія для трудовой школы I ступени". Читаю задачу № 434: „Из 3 пудов картофеля получается 1 ведро вина. Какое количество вина можно выгнать из всего годичнаго урожая картофеля в уѣздѣ — 2536155 пудов". Развѣ знать не любопытно и не поучительно. А размах-то какой ширь какая... Из всего годового урожая картофеля в уѣздѣ.

Развивается ребенок, подсчитывает,—ему и полезно.

Посмотрѣл я еще задачу № 433: „Пуд ржи дает одно ведро вина. Сколько четвертей ржи потребуется для стольких-то ведер". Вот вам и разнообразіе; то из картофеля, а то из ржи. Ребенок сразу и видит что выгоднѣе.

И не промахнется,—поддерживают голоса:—В плепорцію составит, по положенію... как повар по книжкѣ...

Или еще задачка № 374,—не унимается родитель: „Из торфа можно выдѣлывать винный спирт, при чем 100 пуд. торфа дают 9 ведер спирта. Сколько ведер можно получить с десятины торфянных залежей, если куб сухого торфа вѣсит 300 пудов.

Из торфа.,—раздаются восхищенные голоса: Недаром говорится — вѣк живи, вѣк учись. Вот бы нам на торфяныя мѣста-то.

Кое-кто сокрушенно вздыхает. В залѣ появляется президіум.

Вл. Казанскій. (Цепс).

Мѣстная жизнь

Пить-пили, а платить не хотѣли.

Обитатели улицы 3 мая в части ея, прилегающей к д. № 254, вечером 15 марта обратили вниманіе на значительное скопленіе публики около чайной Р. Бракер, откуда доносились какіе то крики. В дверях чайной красовался стройный силуэт полисмэна, уговаривавшаго публику розойтись по домам.

Как оказалось, возникшій в чайной скандал, явился послѣдствіем нежеланія одной из бывших там компаній уплатить по счету. Проживавшая по сосѣдству в д. № 256 Владислава Лещинская в погонѣ за развлеченіями, совмѣстно с подругой Ѳеодорой Грыщук и каким то сыном Марса посѣтила упомянутую чайную. Воздав должное Вакхусу, т. с. выпив энное количество водки и пива, компанія потребовала, как водится счет. При видѣ солиднаго итога, выведеннаго содержательницей чайной, примѣнявшей в подобных случаях „тройную бухгалтерію подхмѣлившая компанія вступила в пререканіе, стараясь незамѣтно улизнуть из помѣщенія, не заплатив по счету.

В ссору вмѣшался один из трезвых, сидѣвших по близости солдат, тщетно пытавшійся уговорить теплую на буйную компанію не обижать содержательницы чайной. Во время ссоры, вспыльчивая от природы В. Лещинская ударила бутылкой по головѣ вмѣшавшагося в ссору солдата. В защиту пострадавшаго вмѣшались его соотоварищи. Ссора, принимая все большій и большій размѣр, грозила перейти в общую схватку во время предотвращенную появившимися блюстителями общественнаго порядка.

Тройца, не желавшая платить по счету, была с подобающим почетом препровождена для составленія протокола в полицейскій комиссаріат. Привлечена к ответственности также и содержательница чайной за безпатентную торговлю водкой.

Тайная продажа водки.

За тайную продажу водки полицейскими властями привлечена проживающая по Злотой улицѣ № 6 Бабич Марія и муж ея, извѣстный в данном районѣ под кличкой „Валерек". Бабич Марія привлекается также к ответственности за сопротивленіе властям, так как, желая скрыть вещественное доказательство, она умышленно разбила обнаруженныя при обыскѣ 15 марта ея квартиры 20 бут. водки.

Шевченковскій вечер.

Украинским Комитетом по устройству „Шевченковскаго свята" устраивается в театрѣ Зафрана 5 апрѣля вечер, посвященный памяти этого великаго украинскаго писателя. Выработанная программа обѣщает быть очень интересной.

Скончался в арестном помѣщеніи.

Арестованный на днях на улицѣ в пьяном видѣ б. бухгалтер Михаил Левчук, скончался в арестном помѣщеніи 21 с. марта.

Отъѣзд полицейских

169 полицейских, окончивших полицейскіе курсы в Кустинѣ, Ровно и Новом Дворѣ закончив практическія занятія под руководством опытных старых полицейских чинов, в субботу 21 марта отбыли на мѣста своего назначенія в Костопольскій, Дубенскій и Кременецкій уѣзды.

Награждена золотыми медалями в Парижѣ, Бордо Варшавѣ.

Паровая Ректификація и Дистиляція

F. JANKOWSKI

BIAŁA
WIŚNIOWA
JARZĘBIAK
Likier FARAON

Warszawa, Moniuszki 12
tel. 31-68.

Праздник польской гимназіи

Во вторник 24 марта по случаю годового праздника ровенской польской гимназіи имени Тадеушв Косцюшко в 10 часов утра состоится торжественное богослуженіе в помѣщеніи гимназической часовни, в 6 же часов вечера в помѣщеніи Общества „Сокол" в замкѣ Любомирскаго будет устроена грандіозная „академія" Программа вечера разнообразная. Вход безплатный. При входѣ на вечер будут с благодарностью приниматься пожертвованія на нужды гимназіи.

Происшествіе в казармах.

Стоявшій на часах возлѣ казарм 21 ул. п. постовой карауьный, замѣтил 21 марта, что какая то особа одѣтая в штатское платье, пыталась проникнуть во внутрь казарменной территоріи, доступ куда посторонним лицам запрещен. На оклик постового, неизвѣстный не остановился. Ввиду этого часовым был сдѣлан тревожный выстрѣл. Выбѣжавшими дежурными, лицо было задержано. По установленіи личности, этим лицом оказался мѣстный житель проживающим по Окопной улицѣ № 1 Камилл. Трыбель. Послѣдній оправдывался тѣм, что в момент оклика часового, он был в нетрезвом состояніи и не соображал, куда именно идет.

Финал брачнаго контракта.

Возлюбленная Ивана Грека, Елизавета Янковская несмотря на подписанный ею контракт рѣшила покинуть на всегда своего „работодателя" и переѣхала на новое мѣстожительство в Картуз-Березу. По заявленію Грека о том, что „его ненаглядная Лиза" покидая его дом, присвоила часть принадлежащих ему вещей, она была арестована на новом мѣстѣ жительства и под стражей доставлена в Ровно. Арестованная со слезами на глазах заявляла в помѣщеніи комиссаріата пишущему эти строки, о том, что она пала жертвой мести со стороны бывшаго ея „жениха", мстящаго за отвергнутую любовь... Дознаніе производится.

Привлеченіе к ответственности.

За нарушеніе общественной тишины и спокойствія а также за уличную драку привлечены к ответственности жительницы Кавказской улицы Б. Бачкевич и Гися Вайнер.

Самая важная минута.

Самой важной минутой во время семейнаго торжества является та минута, когда ставят на стол хорошо выпеченный торт или пирог. И если ко всему этому вкус и запах вызовут всеобщее одобреміе, то хозяйка, создательница такого печенья, радуясь похвалам в честь своих способностей, не забудет и в будущем о тѣх вспомогательных средствах, которыя были причиной ея славы.

Порошок для печенья **Dr. Oetkera „Backin"** как и другіе фабрикаты этой фирмы, обезпечивает ей в хозяйствѣ самые лучшіе результаты.

Подробныя указанія высылает по требованію фабрика с'ѣстных припасов **Dr. Oetkera w Oliwie pod Gdańskiem.**

KREM PERŁOWY

PASTA DO ZĘBÓW

Ihnatowicz Lwów

WSZĘDZIE DO NABYCIA !!!

Письма в редакцію.

М. Г.

Господин Редактор!

Ввиду помѣщенія на стр. № 821 „Вол. Слова" хроникерской замѣтки под назв. „тайная торговля водкой", считаю долгом заявить, что я, Елена Иванская содержательница ресторана на ул. 3 мая, по Дубенской улицѣ кофейни не содержала и не содержу.

Helena Jwanska

Помѣщая упомянутое выше письмо, редакція, наведя справки, выяснила, что факт безпатентной торговли водкой Еленой Иванской в кофейнѣ по Дубенской улицѣ установлен свидѣтельскими показаніями и полицейским протоколом, составленным 2 марта с. г. Во время обыска произведеннаго в кофейнѣ была кромѣ того обнаружена водка, спрятанная в столѣ, снабженным двойным дном. Что же касается, ресторана содержимаго, якобы г-жей Иванской по ул. 3 мая, то такового по наведенным справкам, не существует. Фактически же г-жа Иванская, торгуя водкой без патента по Дубенской ул., переуступила полученную каким то чудом концессію на водочную торговлю содержателю ресторана по ул. 3-го мая г. Рже.

М. Г.

Господин Редактор!

Просим не отказать в любезности посредством В/ уважаемой газеты выразить нашу сердечную благодарность всѣм принявшим участіе в устройствѣ бал маскарада 10 марта с. г. Отчет будет дан в ближайшіе дни.

С истин. почтеніем
О-во „Тарбут"

ТЕАТР ЗАФРАНА

Анонс!!

В непродолжительном времени начнутся **ГАСТРОЛИ** извѣстн. еврейской труппы **Компанѣеца**

кино-театр **ИНТИМНЫЙ**

С понедѣльн. 19 марта

MISTER RADJO

в главной роли **Самсон** в главной роли

„ТОПАС" Торгово-Промышленное Т-во

Lwów ul. Mickiewicza 22 tel. 6—24.

Генеральное представительство и фабричные склады издѣлій фабрики „DAUMAN" в Данцигѣ. На складѣ извѣстныя по своему качеству батарейки и карманныя электрическія лампочки. большія электрическія лампочки, электрическія шпильки к галстухам, сухіе и мокрые элементы, звонки, провода, инстоляціонные матеріалы, складныя части к Радіо анодовыя батареи и т. п. Издѣлія Данцигской фабрики для опакованія дорожных чемоданов из настоящей фибры и имитаціи Цѣны фабричныя, весьма доступныя. Продажа оптом только купцам и кооперативам. Каталоги высылаются по требованію.

ЦЕМЕНТ

портландскій наивысших сортов

по конкурентным цѣнам

предлагает в любом количествѣ **Tow. Akc. KRUSZEC**

Warszawa, Czackiego 12, Telef. 50-42, 175-20.

Adres dla depesz: Warszawa-Kruszec

ЖЕЛѢЗО, ЖЕСТЬ, ИЗВЕСТЬ, ВСЯКІЕ строител. и деревян. матеріалы.

HEMATOGEN LEK

leczy blednicę małokrowistość, skrofuły, nerwy, wzmacnia siły, poprawia cerę, pobudza apetyt, nie psuje zębów—dla dorosłych dzieci i starców.

Skł. gł. Warszawa, Trębacka 4 Apteka.

כשר לפסח כשר לפסח

Пейте только извѣстный чай

E. W. I. G.

Он отличается превосходным ароматом, красивым кристаллическим оттѣнком и пріятным вкусом.

Главный склад и контора

ВАРШАВА, ЛЕШНО 10, тел. 58-87 и 220-80

Піаніст-аккомпаніатор

нужен в оперетту П. Андреева-Трельскаго. Адрес: БРЕСТ н-Б Петровская ул. д. 40, кв. домовладѣльца.

„והשתיה כדת"

מיר האבען דעם כבוד מיטצוטיילען די נעעהרטע קונים ושותים פון "ש של פסח, או עס איז שוין

נעעפענט דער פארקויף פון

ספירט כשר לפסח

בהכשר הרב הגאון מה-יפית שליט"א

תחת השגחה תמידית של הרב

ר' **אליהו-דוב בערקאוויטשי** שליט"א

דער ספירט צייכענט זיך אויס מיט זיין אראמאט

אין גוטן געשמאק.

מיט באשטעלונגען זיך וועגרען באצייטענם צו דער פירמא:

אכצ.: געזעל. **„בערגשלאס"**

ראונא-וואהלין

ברנשי כבוד וברכה

דירעקטאר מאיר פיסיוק.

СЛУЧАЙНО ПРОДАЖА ЛАКОМОБИЛЯ „КЛАУТОН ШУТЛЕВИРТ"

Лакомобили —	25 — 30	лошадей	10 атмосфер.	10 н. р.
„	25 — 30	„	6 „	10 н. р.
„	10 — 12	„	7 „	4 н. р.

Іосиф Штепер МАШИННЫЯ МАСТЕРСКІЯ Львов, Коллантая 5.

Др. М. Гофман

РОВНО, УЛ. 3 МАЯ №. 58

Телефон № 17.

акушер-гинеколог

РЕНТГЕНОВСКІЕ ЛУЧИ (просвѣчиванія и снимки) КВАРЦЕВАЯ ЛАМПА (горное солнце) SOLLUX (согрѣванія) ЛЕЧЕНІЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВОМ.

РАДІО

ПРЕДЛАГАЕТ ПО САМЫМ НИЗКИМ ЦѢНАМ

Радіотелефонные АППАРАТЫ

наилучших міровых фабрик

для пріема концертов со всей Европы и Америки

Для любителей всякія складныя части как то: конденсаторы перемѣнные, постоянные, катушки самоиндукціонныя, слуховыя трубки, катодовые лампы, анодовыя батареи, аккумуляторы и т. п.

Образцы и совѣты спеціалистам устно и письменно безплатно.

ИЩЕМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ НА ВОЛЫНЬ.

„KINOFOT" Lwów. 3-go Maja 5

„ELEKTRO MONTER"

ZWIĄZEK

Współdzielczo-Wytwórczy Elektromonterów-Instalatorów

Spółka z ogr. poręką

ul. Czarneckiego L. 3 — LWÓW — Telefon 674

Wykonuje: wszelkie instalacje w zakres elektrycznego oświetlenia oraz przeniesienia siły, instaluje telefany, dzwonki i t. p.—Kąpiele elektryczne. **radjo telefony**

Na składzie: **motory, żarówki, elektryczne kuchenki świecznik**

Kosztorysy i projekty na żądanie

Д-р ЛЯШЕВСКІЙ

сифилис (606-914)

и

кожныя венерическія

Пріем мужчин 8—1½; 5—7½

„ женщин 5—6.

Улица 3-го мая Шоссейная

№ 55.

„BALTIC" w Stockholmie

najlepsze szwedzkie wirówki do mleka

Arvika-Verken w Stockholmie

szwedzkie żniwiarki i kosiarki „Viking".

„H. Cegielski" w Poznaniu

MASZYNY I NARZĘDZIA ROLNICZE

poleca na dogodnych warunkach przedstawicielstwo:

Tow. Przes-Handl „ARDORA" Warszawa, Bracka 16.

Д-р Д. ПОЛЯК

болѣзни:

кожныя и венерическія

Пріем от 10—1 и от 4—7

ул. МИЦКЕВИЧА 34 во дворѣ

Poszukuje się fachowca obznajomionego z fabrykacją STUCZNEGO LODU

Zgłoszenia do Administracji Hallera 6.

ЗОЛОТО 22-каратное и каждой пробы

Соединеніе (lutowie) 2:½° 20°, 18, 16, 14 РАВНО

ПЛАТИНУ

в любом количествѣ на салдѣ из собственной рафинеріи предлагает

Edmund Marjan BEER ЮВЕЛИР и ЗОЛОТЫХ ДѢЛ МАСТЕР

LWÓW, Ul. Cherążczyzna L. 7.

Иногородніе заказы обратной почтой.

Женщина-врач М. Л. ТРУБАЧ

Болѣзни кожныя и венерическія

Пріем от 9—1 и от4—7

ул. ПИЛСУДСКАГО № 1

Drukarnia Feigela i Litwaka Równe ul. XIII Dyw. 2.

Редактор Издатель И. Мухин